

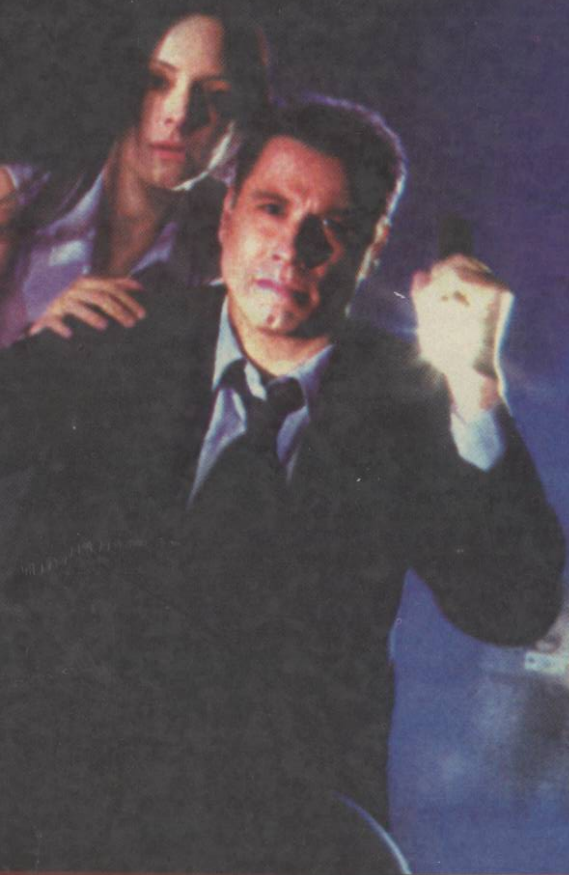
THE BEST
SELLERS
OF THE CONTEMPORARY WORLD



当代世界金榜畅销名著

大秘密

(法) 勒内·巴尔雅韦尔



THE BEST
SELLERS
OF THE CONTEMPORARY WORLD

大 秘 密

[法国]勒内·巴尔雅韦尔 著
裘德振 译

印刷工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

大秘密/(法)巴尔雅韦尔(Barjavel, R.)著;裘
德振译.—北京:印刷工业出版社,2001

(当代世界金榜畅销名著)

ISBN 7-80000-404-X

I. 大… II. ①巴…②裘… III. 长篇小说—法国—现
代 IV. I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 42794 号

印刷工业出版社

北京后沙峪印刷厂印刷 新华书店发行所经销

开本:850×1168 1/32 印张:487 字数:12000 千字

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月北京第 1 次印刷

印数:001-500

ISBN 7-80000-404-X/I·13

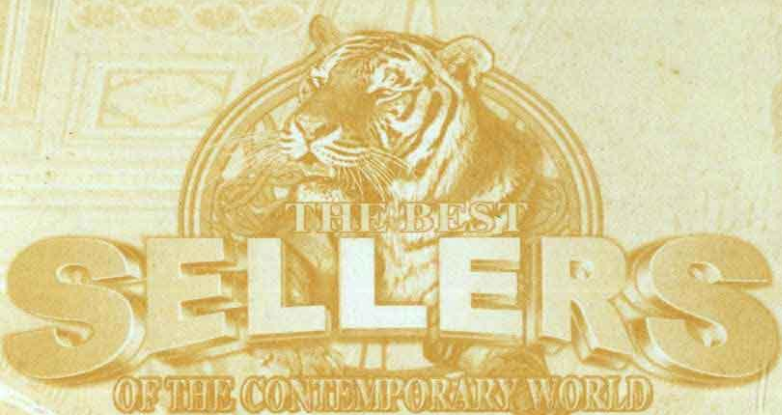
定价:4500.00 元(全套四十卷)



当代全球十大畅销书排行榜榜首巨著精选

THE BEST
SELLERS
OF THE CONTEMPORARY WORLD

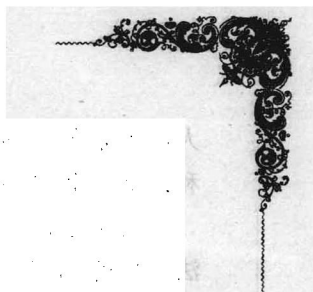
當代世界金榜暢銷名著



當代世界金榜暢銷名著

当代全球十大畅销书排行榜

- 1、美国《纽约时报》畅销书排行榜：有“世界第一畅销书排行榜”之称。
- 2、美国《纽约书评》畅销书排行榜：是文化阶层的重要阅读指南。
- 3、英国《书商》杂志畅销书排行榜：英国出版界的专业排行榜。
- 4、德国《明镜周刊》畅销书排行榜：反映德国图书市场情况的一面镜子。
- 5、香港《亚洲周刊》畅销书排行榜：目前是华语书界最具影响的畅销书排行榜。
- 6、法国《读书》杂志畅销书排行榜：法国最具权威的畅销书排行榜。
- 7、美国《出版家周刊》畅销书排行榜：始于1895年，历史最悠久的畅销书排行榜。
- 8、英国《泰晤士报周日文学增刊》畅销书排行榜。
- 9、俄罗斯《俄罗斯书评周刊》畅销书排行榜。
- 10、日本《读卖新闻书评》畅销书排行榜。



内 容 简 介

这是一部畅销时间长达 25 年的作品。

这是一部涉及美、苏、英、法、中、印等国高层政要决策内幕的作品。

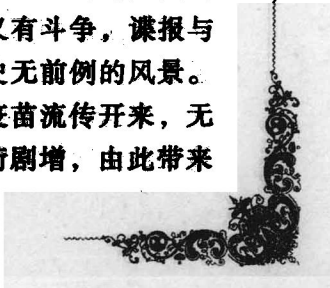
本书以威胁人类生命健康的恶性肿瘤的研究为红线，以各大国高层政要对此的反应、决策与行动为中心，以人物命运的悲欢离合为情节，悬念丛生，妙笔生花，把一个精彩纷呈的画面展现在读者的面前。

大
秘
密

印度的一个老生物学家在抗癌研究中取得重大突破——JL3 号疫苗样品被发现。法国一研究员收到一个寄来的样品，而他，正与一位迷人的少妇爱得神魂颠倒。这时，研究员突然神秘失踪，研究中心遭到无名大火的袭击而化为灰烬，少妇险遭绑架……其他进行同样研究的世界各地著名的科学家及其家人，也同时失踪，他们的研究室同样毁于无名之火，与他们有关的人们纷纷遭到绑架或暗杀的命运……

于是，美国联邦调查局、苏联克格勃以及其他谍报组织纷纷出动。这么多的情报机构大规模地展开联合行动，在历史上还是第一次。其间，既有联合又有斗争，谍报与反谍报、联合与反联合的矛盾成为一道史无前例的风景。

这样兴师动众的原因在于，如果该疫苗流传开来，无论是人还是动植物，都会长生不老、繁衍剧增，由此带来



人的无限与生存空间的有限之间的冲突必将毁灭整个人类和地球。后果不堪设想。

有鉴于此，印度总理尼赫鲁穿梭往返于美、苏、英、法、中等国家，与这些国家的首脑紧急磋商应对之策。

冷战不得不为之让位，核弹头不得不改变方向，这就是人类共同命运迸发出来的强大力量。

突然出现在赫鲁晓夫手头的小瓶儿，在出访巴黎时神秘遗失；英国女王伊丽莎白手里突然出现了一个与她自身很不相称的手提包；美国总统肯尼迪奇迹般地康复到连任的竞选中，却招来杀身之祸；继任总统尼克松一改反华政策，破天荒地造访毛泽东……一系列政治风向的变动让多少人摸不着头脑。

各国首脑反常的共同协调，终于使遗失的疫苗JL3被封闭于307岛。307岛上跑出的任何一只蚊子或者蚂蚁之类的生命，都将给人类带来灾难性后果，传媒如是说。

而该岛年轻健康的居民中，却有部分人为他们自身长生不老所带来的资源与人口增长的压力着急万分，他们已经在着手研究一种代号为C41的抗长生不老的疫苗……

这时，已经距疫苗的遗失整整17个年头了。而法国研究员的情人在美国总统的特许下，闯进了那个神秘的307岛，并找到她神秘遗失的情人，以及与他一起失踪的各国众多著名科学家。岁月的变迁并没有在他们身上留下任何痕迹。相反，女情人倒有那么一点点老态龙钟的味道。

而这时，岛上出生的年轻人为他们的生育权与控制着该权的老科学家们所发生的冲突正日益尖锐激烈。以至这



场冲突很快就演化为一场严重的武力冲撞。307 岛上的火光染红了天空、大海……

很快，无线电波传来这样一个消息：美国官方在 307 岛上成功地进行了一次地下核试验……

这部美、苏、中三大国首脑共同操纵着核武器按钮的作品，场面宏大，惊险激烈，读起来有如极地探险般动人心魄。

——法国《新观察家》

《大秘密》本身就是个秘密：核武器、政坛首脑、长生不老、恶性肿瘤……这一系列鲜为人知的内容，加上作者独具匠心的安排，使人紧张兴奋得都有点喘不过气来了。

——美国《纽约书评》

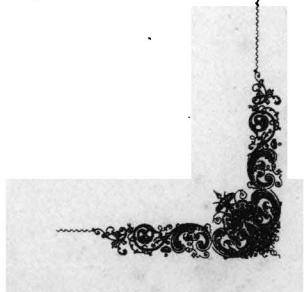
各国谍报与反谍报组织的联手本身就是史无前例的，作者竟然把这看似水火不容的内容巧妙地组合在一起，想法奇特，情节生动，耐人寻味。

——德国《明镜周刊》

追求本身没有痛苦，而追求中的失望与无奈，才是痛苦的。对漂亮女人而言，尤为明显。

——法国《费加罗文学报》

大
秘
密



THE BEST
SELLERS
OF THE CONTEMPORARY WORLD

第一章

冉 娜

大
秘
密

一九五五年一月十七日，早上十一时许，印度国务院总理尼赫鲁正在主持一个部长会议。会议的中心内容是如何对付比哈尔邦面临的饥荒。这个地处于印度北部的平原已经三年没下雨了。在那龟裂的土地上，人和牲畜都正在渐渐地耗尽身上的水份和精力，他们已经是皮包骨头，奄奄一息了。

解决的办法很简单：引恒河之水浇灌比哈尔平原，但这个工程需花费半个世纪的时间才有可能完成。发放食品也不失为救急之策，可政府现在已无可发放的食品了。人们所能做的只有靠祷告神灵来求雨了，然而事实上人们从未间断过这样的祷告。

大约到了十一点半的光景，一个来自孟买的电话打到了总理办公室。元首的第一秘书急忙拿起话筒，他说总理

正在部长会议上主持重大问题的研究，现在不能打扰他。可来电话的人——第一秘书显然认识他——回答说，他必须刻不容缓地见到尼赫鲁，反复强调世界上没有其他任何事情能比他的报告更为严重和重要了。

在部长会议室里的那张固定的桌子上，一部神圣的电话只有逢动乱、战争或政府官邸发生火灾时才能动用这部电话在会议期间骤然响起。尼赫鲁拿起听筒，众部长们以惊诧和焦虑的目光注视并小心翼翼地听着。来电话的人——尼赫鲁显然对他也很熟悉——请求总理立即放下手头的一切工作来孟买见他，并强调说他务必要紧急与元首单独会面，依然强调世界上没有任何事情比他的报告更为重要的了。

对于每一个印度人来说，死亡算不上一件大事，也称不上是一桩不幸。不管发生在谁的身上，死亡只是人生轮回漫漫旅途上的一个必经阶段。灵魂只有在经历了一系列如同森林里落叶一样繁多的生活磨难的洗礼之后才有可能得到超度。面对着那些无穷无尽和无法躲避的考验，印度大多数人只能听天由命，默默承受着在世时的大小小小的不幸，认为那只是千百万人生灾难中的一部分。他们中有的人试图通过绝食、苦行、默祷及所谓的神功等排除邪念的手段来躲避人世的厄运，直到他们灵魂中的石块被磨得可以最终穿越再生隧道中的重重阻墙为止。他们中的某些对众生的苦难怀以莫大同情心的圣贤者——如尼赫鲁和他之前的甘地——也试图为他们的转世铺平道路，以免除对他们的伤害和流血。尽管所做的只是微不足道，但他们已为此竭尽了全力……

来电话的人认为所要报告尼赫鲁的事情十万火急，以至于他不敢让一个字在电话里被他人所窃听。他请求尼赫鲁务必要马上来见他，声称整个世界的命运，或许还不止这些，都取决于尼赫鲁能否迅速赶来见他并在之后刻不容缓地作出有关决定。

尼赫鲁放下听筒，静静地呆了一会儿。他迅速穿上一件白色上装，并在领口往下第三个钮扣处别了一朵红玫瑰。部长们都在目不转睛地注视着他并等待着他做些什么。尼赫鲁此时一言不发，只是默默地思考着，嘴角上像往常一样依然挂着一丝淡淡的微笑——即使是在入睡时，尼赫鲁总是面带着那谦恭的微笑，像是在向光明与黑暗致意。

他终于扫视了一下围坐在圆桌旁的部长们，抱歉地说他将不得不退席，并且称他有些私事要立即赶往孟买去处理，并嘱咐大家要继续研究探寻解决比哈尔地区旱灾的办法。在他出去之后会议继续进行，比哈尔平原的旱情仍在继续蔓延；就算尼赫鲁仍留在会场也于事无补。

总理的专机飞驰在去孟买的途中。他这次专程去拜会的是一位老人，也是他父亲的知心朋友。尼赫鲁对这位老人既尊敬又仰慕，他不仅是一位科学家，而且还是一位虔诚的圣徒。他的内心已经净化到了那种决不会说出半句假话、废话或轻率之言的程度。这就是尼赫鲁为什么决定赴约的最大砝码所在。

当然，像世界上其他任何国家一样，印度政府的电话也免不了被窃听的命运。此时三家间谍机构已经获悉尼赫鲁正飞往孟买去听一个“关系到世界命运”的报告。在总

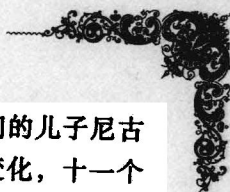
理的专机还没有从德里机场起飞前，密码情报就纷纷被发向了四面八方：有通知有关外国政府的，有联系驻孟买情报员的，有了解打该神秘电话之人的，有布置探听这次会见内容的，有安排收集与这次会见有关的资料、样品、相片、情报的……

这些密码情报很快就被其他间谍们所劫获和破译，因此就在当天下午，全世界几乎所有的间谍机构都着手追踪起这一关系世界命运的重大事件，就此也引发了一场持续数十年和造成众多特工人员伤亡的、庞大但又鲜为人知的间谍战。尽管有人多次猎取这一绝顶重要事件的证据，但是可悲的是任何一个国家的任何特工人员都未能在这场漫长的无声战斗中真正了解到该事件的内涵。

在热带冬季潮湿的热气流中，总理的飞机在孟买机场安全降落。一辆活动旋梯车飞速驶来，停在了机舱口。尼赫鲁走下了飞机。此时别在他上装第三个钮扣处的红玫瑰已开始逐渐凋谢。印度此时是下午，而巴黎此时早已入夜，这是一个寒冷的夜晚。科尔贝·冉娜已经打电话通知丈夫她今晚将不回家过夜。他知道其中的原因。她什么也不瞒过丈夫。

她比他年轻二十一岁。他是在医学院教心脏病理学课时认识她的，那时她还只是一个学生。后来他们结了婚。婚后的头两年他们非常幸福，再往后的三年间他们的夫妻感情生活也不错，然后就变得单调乏味且平淡无奇了。

聪明美貌、雄心勃勃的她本来可以独自开创一番属于自己的事业，但他主动地给她打开了医学的重重大门，排除了种种阻碍从而使她少走了不少弯路。她成为他的助



手。她爱自己的工作，更爱自己的丈夫。他们的儿子尼古拉现已有十一岁。然而平淡的生活突然有了变化，十一个月前，她开始有了情人，而且这一外遇使她完全变了一个样，她变得痴狂，一刻离不开她的情人。

从丈夫那儿她曾经得到过夫妻生活的满足和快乐，她也曾主动地向他报以温情、仰慕和欲望。在他们之间有着某种默契和平衡，也不乏夜间床第生活的激情和高潮。但与若兰相处，她觉得仿佛突然间来到另一个全新的世界，就像一个人乘坐飞机穿越长时间经历的雨区，突然出现在被阳光灿烂云层之上时的感觉一样美妙与激动。

就在她准备再一次与若兰幽会的同时，印度孟买发生了意想不到的重大事件，该事件的后果就像一股飓风强烈地冲击着这对情人的甜蜜与浪漫温馨。





一辆预先撤掉警卫的小轿车在孟买机场等候着尼赫鲁。车子把他带到了城外一幢宽敞漂亮、古色古香、类似宫殿的豪宅前。侍者打开了院子的大铁门，并在车子进院后随即把铁门关好。一条林荫道穿过两排参天大树，然后延伸到被旋转喷头不停浇灌的花坛之中。空气里溢满土地的潮气和芒果与檀香木的清香。林荫道被一片紫红色的、如同栗树一样高的杜鹃花林一截两断后，通到一座赭石色砖墙的新式平房前。尼赫鲁很熟悉这间平房。父亲生前他曾陪父亲多次来过这里——在父亲去世后自己也来过两次——与那位在此工作的老人交谈，静心等候倾听这位智慧老者的开导。

尼赫鲁在这儿下了车，车子留在了原地。若干年后，科尔贝·冉娜只是通过这部轿车的司机才知道尼赫鲁与那位智慧老者在平房里停留了五个多小时。

走进门口时，尼赫鲁惊诧地发现平房的主人并没有像往常一样亲自到入口处迎接他。门敞开着，走廊里静静

的。尼赫鲁迈步走过挂着吊扇的主廊道，进了平房。沿走廊两旁的房子均为白瓷墙的，每个房间都在墙中央开着一扇玻璃窗。透过玻璃窗他发现以往热闹非凡的实验室内现在却空无一人。

在走廊半道两旁的墙壁上嵌有两个对称的壁龛，壁龛里供奉着两个古老的黄铜塑像，一个是世界的守护神毗湿奴，另一个则是长着三只眼的毁灭之神湿婆。在塑像的脚下散落着几片枯萎的花瓣和烧尽的香灰。尼赫鲁从上衣纽扣处取下那支几近光秃的红玫瑰，把它放在了供奉毗湿奴的神龛里。

他来到了走廊的尽头，实验室出现在眼前。透过玻璃窗洞尼赫鲁看见两个人正俯身观察着关有蓝棕色相间蝴蝶的小玻璃盒子，他们穿着白大褂戴着白帽子。面朝窗洞的那个人发现了他并向另一个人示意他的到来。另一个人转过身来，朝他笑了一笑。这是一位脸色黝黑、留着一把雪白络腮胡子的老人。他那高高的鼻梁上长着一双大而亮的眼睛，这双穿透千古深山老林之力的眼睛仿佛是甘泉、是蜜果、是清爽、是光明、是寂静。

尼赫鲁双手合十举到眼前，弯腰鞠躬。屋里的两个人也以同样的姿势向他还了礼。尼赫鲁接着想推门走进实验室，但门是反锁着的。屋里那位稍微年轻一点的人看上去有些焦虑和疲惫，他示意尼赫鲁绕到毗邻的那间实验室去。尼赫鲁进去后看见在几张堆满试管和仪器的桌子之间摆放着一把朝着两间屋子的玻璃隔墙方向的椅子，一部电话机放在桌子上。在玻璃隔墙的另一端，白胡子老人走过来坐在他的对面。他拿起那部电话机并示意尼赫鲁也拿起

他那一端的话机。当尼赫鲁把听筒举起，白胡子老人便开始用英语跟他说话。

老人名叫施里·拔罕拔，当时的年龄是七十七岁。他出身于一个世袭的波罗门教家庭，很富有且很有威望。他曾在英殖民地时期到英国读书，并从此迷上了生物学、动物学、植物学等其他形形色色的生命学科。回到印度后他便全身心地致力于对生物体基本单位——细胞——的研究和实验。他虽然称不上医生，但却像一个世纪前的巴斯德一样给医学作出了不可磨灭的贡献。每天通过显微镜看见的种种或奇妙或可怕的东西，他更坚定了自己的宗教信仰和对心灵净化的选择。他用英语对尼赫鲁说：

“谢谢你能来见我。谢谢你能这样快赶来。我认为不会有人能听见我们的谈话，因为电话已经与总机切断，另外我已安排仆人们围在院子外，不让任何人靠近足够听见我们谈话的距离。以上措施可谓是万分周密，但为了保证万无一失，我现在还要采取另一个措施：我们的谈话将采用并非大多数人能听懂的语言……”

于是他们停止了用英语而用梵语来继续他的谈话。就是在印度本国，也只有很少一部分人只能用这一古老的宗教语言来阅读，更何况能够听懂它和用其来作语言交流。尼赫鲁便属于这极少数能听懂梵语的一部分人。为了表达一些现代的概念，老人不得不采用形象比喻或迂回的方式，这样尼赫鲁完全听懂了拔罕拔所要告诉他的事情。当经过5小时的倾听后他从实验室走出来时，尼赫鲁在走廊两尊神的塑像间停了下来。他双手在胸前合十，分别给两尊神鞠了一个躬，然后捡起原来放在守护神眼前的、现已